

Distr.  
LIMITED

E/ESCWA/27/6(Part II)  
1 March 2012  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

الدورة السابعة والعشرون  
بيروت، 7-10 أيار/مايو 2012

البند 7 (ب) من جدول الأعمال المؤقت

### قضايا الإدارة العليا

#### التعديلات المقترحة على برنامج العمل لفترة السنتين 2012-2013

##### موجز

تتضمن هذه الوثيقة عرضاً للتعديلات المقترحة على برنامج العمل لفترة السنتين 2012-2013. وتأتي هذه التعديلات عملاً بالولايات الجديدة التي أقرتها الجمعية العامة في دورتها الخامسة والسنتين، ووفقاً للاحتياجات والتحديات العالمية والإقليمية التي طرأت منذ اعتمدت اللجنة برنامج العمل لفترة السنتين 2012-2013 في دورتها السادسة والعشرين.

واللجنة مدعوة إلى النظر في التعديلات المقترحة للموافقة عليها وإدراجها في برنامج العمل لفترة السنتين 2012-2013.

## المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
3	3-1	..... مقممة
		<u>الفصل</u>
3	5-4	..... أولاً- التعديلات التي تقترحها الأمانة التنفيذية
3	6	..... ثانياً- التعديلات المقترحة على برنامج العمل لفترة السنتين 2013-2012

## مقدمة

1- تتضمن هذه الوثيقة عرضاً للتعديلات المقترحة على برنامج العمل لفترة السنتين 2012-2013. وتأتي هذه التعديلات عملاً بالولايات الجديدة التي أقرتها الجمعية العامة في دورتها الخامسة والسنتين، ووفقاً للاحتياجات والتحديات العالمية والإقليمية التي طرأت منذ اعتماد اللجنة برنامج العمل لفترة السنتين 2012-2013 في دورتها السادسة والعشرين. والتعديلات الرئيسية المدخلة على برنامج العمل تأتي عملاً باقتراح شامل تقدم به الأمين العام إلى الجمعية العامة في دورتها المستأنفة السادسة والسنتين. وكان الهدف من هذا الاقتراح تحسين الكفاءة والفعالية في تنفيذ الولايات الخاصة بالأنشطة الإنمائية التي تضطلع بها الأمانة العامة للأمم المتحدة، بما فيها اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا). وتهدف الإسكوا إلى تحقيق أكبر قدر من التوافق بين أنشطة برنامج العمل لفترة السنتين 2012-2013 والأهداف الإستراتيجية للجنة التي هي في صلب الإطار الاستراتيجي لفترة السنتين 2014-2015، وذلك لضمان كفاءة البرنامج وتحسين فعالية الخدمات التي تقدمها الإسكوا إلى البلدان الأعضاء.

2- وتتضمن هذه الوثيقة أيضاً تغييرات طفيفة اقترحتها الأمانة التنفيذية، ومعظمها يركز على ترشيد المواد الإعلامية كالكتيبات والنشرات وتخفيض تواتر إصدارها.

3- واللجنة مدعوة إلى النظر في التعديلات المقترحة، والمعلومات الأساسية التي استند إليها شرح الجزء الأول، أي مقترحات الأمانة التنفيذية بشأن التعديلات، للموافقة عليها وإدراجها في برنامج العمل لفترة السنتين 2012-2013.

## أولاً- التعديلات التي تقترحها الأمانة التنفيذية

4- يقصد من التعديلات المقترحة تحقيق الاستخدام الأمثل للموارد المتاحة للأمانة التنفيذية، وتحسين جودة الخدمات التي تقدمها في المجالات ذات الأولوية للمنطقة في تنفيذ برنامج العمل لفترة السنتين 2012-2013.

5- وقد اتخذت اللجنة قراراً بشأن تواتر دورات اللجنة وهيئاتها الفرعية سينظر فيه في إطار البند 7 (أ) من جدول الأعمال المؤقت. وهذا القرار يمكن أن تكون له انعكاسات على الميزانية والبرنامج، وهذا ما ستطلع الأمانة التنفيذية اللجنة عليه في دورتها الحالية.

ثانياً- التعديلات المقترحة على برنامج العمل  
لفترة السنتين 2012-2013

6- يتضمن الجدول التالي التعديلات المقترحة على برنامج العمل موزعة بحسب البرامج الفرعية:

النشاط	المرحلة التي بلغها			تسويق التعديل المقترح
	ألغى	أضيف	أعيدت صياغته	
<b>البرنامج الفرعي 1- الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية لأغراض التنمية المستدامة</b>				
<u>فرق الخبراء المخصصة</u>				
استطلاع خيارات السياسات العامة للمياه والطاقة	1			أضيف بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج.
عالم عربي يتمتع بالأمن الغذائي: خارطة طريق للبحوث والسياسات	1			أضيف بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج.
<u>المشاريع الميدانية</u>				
المبادرة الإقليمية لتقييم آثار تغير المناخ على الموارد المائية والقطاعات الاقتصادية والاجتماعية في المنطقة العربية	1			أضيف بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج.
التكيف مع تغير المناخ في قطاع المياه في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	1			أضيف بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج.
دعم البلدان الأعضاء في الإسكوا في مجال إمدادات المياه والصرف الصحي	1			أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد: دعم البلدان الأعضاء في الإسكوا في مجال إمدادات المياه والصرف الصحي: مبادرة الأهداف الإنمائية الجديدة للألفية.</u>
<u>وثائق هيئات التداول</u>				
تقرير عن أوجه الضعف الاجتماعي-الاقتصادي والبيئي الناجم عن آثار تغير المناخ على قطاع المياه في بلدان الإسكوا	1			أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد: تقرير عن المبادرة الإقليمية لتقييم أثر تغير المناخ على الموارد المائية وتداعياته على القطاعات الاجتماعية والاقتصادية في المنطقة العربية.</u>
<u>مطبوعات متكررة</u>				
تقرير الإسكوا عن تنمية الموارد المائية العدد 5: القدرات الوطنية في مجال إدارة الموارد المائية المشتركة في بلدان الإسكوا	1			أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد: تقرير الإسكوا عن تنمية الموارد المائية العدد 5: قضايا الإدارة المستدامة للموارد والخدمات المائية.</u>
مجموع البرنامج الفرعي 1	0	4	3	0

النشاط	المرحلة التي بلغها			تأجيل	تسويق التعديل المقترح
	أعيدت صياغته	أضيف	ألغى		
<b>البرنامج الفرعي 2- التنمية الاجتماعية</b>					
<u>فرق الخبراء المخصصة</u>					
الاجتماع الإقليمي التحضيري للحوار الثاني الرفيع المستوى بشأن الهجرة الدولية والتنمية	1				أضيف عملاً بقرار الجمعية العامة 170/65 المؤرخ 20 كانون الأول/ديسمبر 2010 بشأن الهجرة الدولية والتنمية.
<u>المساهمات في النواتج المشتركة</u>					
تعزيز القدرات الوطنية في مجال الإحصاءات الاجتماعية والتحضير للمؤتمر الدولي للسكان والتنمية +20	1				أضيف عملاً بقرار الجمعية العامة 234/65 المؤرخ 22 كانون الأول/ديسمبر 2010 بشأن متابعة نتائج المؤتمر الدولي للسكان والتنمية إلى ما بعد عام 2014.
<u>دورات تدريبية وحلقات دراسية وورشات عمل</u>					
ورشة عمل حول الإستراتيجية المتكاملة لإدارة الحيز المكاني	1				أضيف بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج.
<b>مجموع البرنامج الفرعي 2</b>					
<b>0 0 3 0</b>					
<b>البرنامج الفرعي 3- التنمية والتكامل الاقتصادي</b>					
<u>فرق الخبراء المخصصة</u>					
تقييم التقدم الذي تحقق في تنفيذ توافق آراء مونتريري ونتائج المؤتمر الدولي للبلدان الأعضاء في الإسكوا في الدوحة وفي التحضير مع البلدان الأعضاء لمؤتمر الأمم المتحدة الدولي لتمويل التنمية لعام 2013	1				أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> التمويل الشامل في منطقة الإسكوا.
قضايا ذات أولوية في تمويل التنمية: التعاون الإقليمي	1				أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> قضايا ذات أولوية في تمويل التنمية: طرق مبتكرة لتمويل البنى الأساسية لتحقيق التكامل الإقليمي.
التجارة والتنمية في منطقة الإسكوا: التعاون بين بلدان الجنوب	1				أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> فعالية المساعدة الإنمائية في المنطقة العربية لتحقيق التكامل الإقليمي.

النشاط	المرحلة التي بلغها			
	أُلغِي	أُضِف	أُعيدت صياغته	تأجّل
تسويق التعديل المقترح				
مطبوعات غير متكررة				
التجارة والتنمية في منطقة الإسكوا: التعاون الإقليمي - منظمة التجارة العالمية والنفاذ إلى الأسواق			1	
أُعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد</u> : فعالية المساعدة الإنمائية في منطقة الإسكوا لتحقيق التكامل الإقليمي.				
مشاريع ميدانية				
بناء القدرات للاستفادة من تحويلات العاملين في الخارج في تمويل التنمية			1	
أُضيف بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج.				
مجموع البرنامج الفرعي 3				
0				
4				
1				
0				
البرنامج الفرعي 4- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل التكامل الإقليمي				
فرق الخبراء المختصة				
اجتماع فريق الخبراء حول المنتدى العالمي بشأن التشريع السيبراني والمحتوى الرقمي العربي			1	
أُضيف بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج في إطار متابعة المؤتمر التشاروري لإنشاء المنتدى العربي لحوكمة الإنترنت.				
مؤتمر ومشاورات عامة حول إنشاء المنتدى العربي لحوكمة الإنترنت			1	
أُضيف بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. عقد المكتب التنفيذي لمجلس الوزراء العرب للاتصالات والمعلومات اجتماعه في آذار/مارس 2011، وأكد فيه ضرورة عقد مشاورات عامة ومؤتمر حول المنتدى العربي لحوكمة الإنترنت ودعا الإسكوا إلى التعاون مع جامعة الدول العربية في هذا الصدد.				
مواد فنية				
منشور عن مركز الإسكوا للتكنولوجيا			1	
أُعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد</u> : مذكرة توجيهية في السياسة حول التشريع السيبراني.				
كراسة عن بوابة مجتمع المعلومات لمنطقة الإسكوا			1	
أُعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد</u> : مذكرة توجيهية في السياسة حول المحتوى الرقمي العربي.				
كراسة عن الملامح الإقليمية			1	
أُعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد</u> : الملامح الإقليمية: التوقعات.				

النشاط	المرحلة التي بلغها			تسويق التعديل المقترح
	أُلغى	أضيف	أعيدت صياغته	
مجموع البرنامج الفرعي 4	0	2	3	0
البرنامج الفرعي 5 - الإحصاءات من أجل صنع سياسات مرتكزة على الأدلة				
أنشطة فنية أخرى				
تنسيق الإحصاءات ومواءمتها		1		
مجموع البرنامج الفرعي 5	0	1	0	0
البرنامج الفرعي 6 - النهوض بالمرأة				
فرق الخبراء المخصصة				
مؤتمر حول دور المرأة في الربيع العربي		1		
وضع سياسات لتمكين المرأة في منطقة الإسكوا: نهج دورة الحياة (بالتعاون مع جامعة الدول العربية، ومنظمة المرأة العربية، ومركز المرأة العربية للتدريب والبحوث)		1		
مطبوعات متكررة				
دراسة حول وضع المرأة العربية: السياسات الرامية إلى تمكين المرأة في منطقة الإسكوا: نهج مدى الحياة		1		
المناسبات الخاصة				
إطلاق السياسات الرامية إلى تمكين المرأة في منطقة الإسكوا: نهج دورة الحياة (دراسة مشتركة للإسكوا، وجامعة الدول العربية، ومنظمة المرأة العربية، ومركز المرأة العربية للتدريب والبحوث)		1		
مشاريع ميدانية				
مشروع لبناء المؤسسات والقدرات في البرلمانات العربية بهدف التنفيذ الكامل لقرار مجلس الأمن 1325 (2000) بشأن المرأة والسلام والأمن		1		
إنشاء مرصد نموذجي لوضع المرأة في المنطقة العربية: لبنان		1		

-8-

تسوية التعديل المقترح	المرحلة التي بلغها			النشاط	
	تأجل	أعيدت صياغته	أضيف		ألغي
	0	3	3	0	مجموع البرنامج الفرعي 6
البرنامج الفرعي 7- تخفيف أثر النزاعات على التنمية					
<u>مطبوعات متكررة</u>					
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> تقرير عن الحكم في حالات النزاع.		1			الحكومة وبناء السلام (العدد 1): الحكومة المحلية في حالات النزاع
<u>فرق الخبراء المخصصة</u>					
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> اجتماع لتبادل الأفكار حول الحكم في حالات النزاع.		1			اجتماع لتبادل الأفكار حول تعزيز تقديم الخدمات المحلية العامة خلال الأزمات
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> التنمية خلال مرحلة الانتقال والإصلاح.		1			تعميم التنمية وفعالية المعونة في الاستراتيجيات الوطنية في البلدان المتأثرة بالنزاع
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> الحكم في المنطقة العربية.		1			الحكومة المحلية بوصفها أداة لبناء السلام في حالات النزاع
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> دولة المؤسسات والمصالحة في حالات النزاع.		1			الترباط بين النزاع وإمكانية توظيف الشباب والمصالحة
<u>مطبوعات غير متكررة</u>					
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> تحديات التنمية في البلدان المتأثرة بالنزاع.		1			تنسيق التنمية في البلدان المتأثرة بالنزاع: تعزيز المؤسسات العامة المعنية
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> الأمن وسيادة القانون في البلدان المتأثرة بالنزاع.		1			إمكانية تشغيل الشباب وبناء السلام
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> التنمية المؤسسية		1			تعميم آليات إدارة النزاع من خلال تحديث القطاع العام



النشاط	المرحلة التي بلغها		
	أعيدت صياغته	أضيف	أُلغى
تسوية التعديل المقترح والمشاركة في بلدان تعاني من النزاع.			
<u>كتيبات وصحائف وملصقات وأدلة معلومات</u>			
كتيب عن تشغيل الشباب والمصالحة وبناء السلام	1		
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> صحيفة وقائع حول دور التعليم في ترسيخ القيم المدنية والمهارات الحياتية في العراق.			
صحائف وقائع عن الظروف الاجتماعية والاقتصادية في الأرض الفلسطينية المحتلة	2		
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> لوحة جدارية/ملصق لليوم الدولي للتضامن مع الشعب الفلسطيني.			
نشرة عن الحوكمة المحلية وبناء السلام	1		
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> منشور حول التقرير عن الحكم في البلدان التي تعاني من النزاع.			
<u>مواد فنية</u>			
العمل الإنمائي لتنسيق التنمية بين الجهات الفاعلة الإقليمية في منطقة الإسكوا	1		
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> استراتيجية الأمن الغذائي في بلدان مجلس التعاون الخليجي.			
سلسلة أوراق عمل حول القضايا الناشئة والتنمية في البلدان المتأثرة بالنزاع: تعزيز قدرة الفئات المهمشة على التكيف	1		
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> الانتقال إلى الديمقراطية في المنطقة العربية: قضايا مؤسسية وسياسية.			
مساهمة في عمل شعبة الإدارة العامة التابع لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	2		
أعيدت صياغته بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج. <u>العنوان الجديد:</u> المساهمة في مطبوعة إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية حول الحكم بالمشاركة والمشاركة في اجتماع لجنة الخبراء المعنية بالإدارة			

-10-

النشاط	المرحلة التي بلغها			تأجل	تسوية التعديل المقترح
	ألغى	أضيف	أعيدت صياغته		
					العام.
تعزيز تقديم الخدمات الأساسية على الصعيد المحلي في حالات النزاع			1		أعيدت صياغته عملاً بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 2010/31 المؤرخ 23 تموز/يوليو 2010. العنوان الجديد: الظروف الاقتصادية والاجتماعية في الأرض الفلسطينية المحتلة
<u>مشاريع ميدانية</u>					
تعزيز القدرات لدمج ممارسات التنمية المستدامة في استراتيجيات التنمية الوطنية		1			أضيف بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج.
المرحلة الأولى من مشروع تحديث القطاع العام في العراق		1			أضيف بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج.
المرحلة الثانية من مشروع تحديث القطاع العام في العراق		1			أضيف بمبادرة من الأمانة التنفيذية لأسباب تتعلق بالبرنامج.
مجموع البرنامج الفرعي 7	0	16	3	0	
المجموع العام للإسكوا	0	30	16	0	

-----